

الذى يمدّ أول ناظم باللغة الأردية ، وهو أمير خسرو الدهلوى المتوفى سنة ٧٢٥ هـ .

وكان مروى بقبر الأمير خسرو سروراً مفاجئاً ، ونعمة فير مرانقة . فوفقت على قبره وقفة تمنيت أنها طالت وكُرت .

أوف بالهارى وقفة قصيرة على تاريخ هذا الرجل الكبير قبل أن زود نظام الدين أوليا :

هو الأمير أبو الحسن بن الأمير سيف الدين الشمسى ولد في الهند سنة ٦٥١ هـ وكان أبوه تركياً هاجر من نواحى بلخ إلى الهند أيام جنكيزخان وتزوج بنت عماد الملك أحد أعيان الدولة في دهلى ، ومات وابنه خسرو في التاسعة من عمره فكفله جده لأمه .

وكان خسرو ذكياً شغوفاً بالتعلم . فنشأ محبوباً مقرباً عند سلاطين دهلى ، وحظى برعاية سبعة سلاطين متتابعين : من السلطان محمد بن غياث الدين (٦٦٤ هـ - ٦٨٦) إلى السلطان محمد الثانى بن تغلق (٧٢٥ - ٧٥٢ هـ) .

ونبغ في الشعر فنظم منظومات كثيرة منها ديوانه وسبع منظومات قصصية حاكى فيها الشاعر المروف نظامى الكنجوى منها قصة ليلي والمجنون ، وقصة خسرو وشيرين .

وقد قسم ديوانه على سنى عمره ، وسعى كل قسم اسماً يلائمه : تحفة الصغر : وهى القصائد التى نظمها من سن ١٥ إلى ١٩ وسط الحياة : وهى القصائد التى نظمها من سن ٢٠ إلى ٣٤ غرّة الكمال : وهى القصائد التى نظمها من سن ٣٤ إلى ٤٣ البقية النقية : وهى مختارات من شعر الشيخوخة .

وقد ألف من الكتب والرسائل ما يقارب المائة ، ويقال إن أشعاره تبلغ أربعمائة ألف بيت ، والجموع منها زهاء مائة وعشرين ألفاً جمعها السلطان الأديب بالسُنقر من بنى تيمور ، وكان من المعجبين بالشاعر ، وقد فنّسل منظوماته الخمس على « خمسة نظامى » ، وجرت بينه وبين الأمير التيمورى ألغ بك مناظرات كثيرة في هذا التفضيل .

وكان خسرو من مریدی الشيخ نظام الدين بيالىغ في حبه وإعظامه ، ويروى أنه بينما كان خسرو في محبة السلطان غياث الدين تغلق شاه في سفره إلى بنغالاه جاءه نبي شيخه فأسرع

١٢ - رحلة إلى الهند

للدكتور عبد الوهاب عزام بك

عميد كلية الآداب

نظام الدين أوليا وأمير خسرو

وإلى القرب من المقبرة التى بها ضريح هامون مقبرة أخرى بها قباب منثورة أعظمها مكانة عند الناس وأجلها هندسة قبة نظام الدين أوليا .

وهو أعظم صوفية الهند في زمانه ، وأكبر أولياها حرمة عند الناس حتى اليوم ؛ اسمه محمد بن أحمد بن على البخارى ، وقد أجداده من بخارى إلى الهند فاستقروا في إقليم بدايون حيث ولد هو سنة ٦٣٦ هـ .

وأخذ العلوم العربية عن علاء الدين الأسولى . ثم رحل إلى دهلى فتلذ للشيخ شمس الملك والشيخ كمال الدين الزاهد .

وسنة ٦٥٥ لحق بالشيخ الصوفى فريد الدين كنج شکر (كثر السكر) المتوفى سنة ٦٦٤ هـ فصار من مریدیة المقربين واختاره الشيخ خليفة له سنة ٦٥٦ فرجع نظام الدين إلى دهلى إلى أن توفى سنة ٧٢٥ هـ .

وقد ذاع صيته ، وعظمت مكانته ؛ فجاءه المریدون من كل سوب ، واجتمع حوله العلماء والأدباء والموسيقيون ، وعظمه السلون وغير السلمين .

وكتب في التصوف والتفسير والحديث ونظم بالفارسية شعراً صوفياً ، ومزاره اليوم يقصد من أرجاء الهند ، ويمدّه الناس أعظم الأولياء أو من أعظمهم ويسمونه : سلطان الأولياء .

قصدا إلى مزار نظام الدين فنزلنا في محلة تزدهم فيها القبور والنازل ، ومررنا خلال قبور تختلف مظاهرها ضخامة وصغراً ، وأبهة وحقارة ومعرفة ونكرأ وتتفق على المعنى الذى انطوت عليه ؛ بل اللفظ الذى تنطق به ؛ حتى جئنا حجرة عالية مصنّمة بالرخام والحديد والنحاس سقفها مستطيل مبطن بالصوف في أشكال جميلة ، والحجرة في جملها هندسة جميلة أو شعر بليغ . هنا قبر الشاعر الكبير المروف في الأدب الفارسى والأدب الأردى ؛

نظام الدين) بنت شاه جهان بادشاه غازي انارالله برهانه سنة ١٠٩٢
وما فصلنا من هذا العالم عالم الأخرى ، وفي النفس ملؤها
من ذكريات الدنيا أوينا إلى قاعة فاسترحنا وشربنا الشاي في
ضيافة الشيخ حسن نظامي من ذرية الشيخ .
وقرأت على الجدار أعماراً صوفية بالفارسية من مآثورات
نظام الدين أوليا .

عبد الوهاب عزام

(للكلام صلة)

صدرت اليوم الطبعة الجديدة من المجلد الأول

من كتاب :

وحي الرسالة

فصول في الأدب والنقد والياسة والاشتماع

للأستاذ

محمد حسن الزيات

يقع في زهاء ٤٩٠ صفحة من القطع الكبير

يطلب من دار الرسالة ومن جميع المكتبات الشهيرة

وثمنه ٤٠ عدا اجرة البريد

أخرجته إخراجاً فنياً

مطبعة الرسالة

راجعاً إلى دهلي ، واعتزل خدمة السلطان ، وتصدق بأمواله ،
وأقام على مقربة من قبر شيخه حتى مات بعد ستة أشهر ، ودفن
بجوار الشيخ الذي أحبه وصحبه في حياته ، وزهد في الميئس بعد
مات . فكان في مجاور القبرين لمن يعرف سيرة الرجلين قصيدة
صوفية بلينة .

وزرنا ضريح نظام الدين وهو حجرة واحدة حولها سياج
من الرخام الأبيض المخرم في دقة وإتقان وعليها قبة جميلة ، وعلى
جدران الحجرة وعلى المقصورة من بدائع الصنع ، والتحلية ما يشغل
بصر الزائر حتى في هذا الغمام الجليل المهيب ، ورأينا هناك حلية
مهداة من نظام حيدرآباد .

ورأينا أحياناً فارسية أرخ فيها موت الشيخ بكلمة
« شهنشاه دين » = ٧٢٥

وكذلك قرأت عند قبر أمير خسرو أحياناً فيها تاريخ وفاته
بكلات فارسية (طوطى شكر مقال) ، وكلمتين عربيتين (عديم
المثل) وكلمتا المبارزين يدلان على سنة ٧٢٥ هـ .

ورأينا على مقربة من هذه الحجرة قبة كبيرة على قاعة واسعة
يقال إن السلطان علاء الدين بناها ليدفن فيها الشيخ فأبى الشيخ
أن يكون فيها قبر ، واتخذها مسجداً .

وفي جوار الشيخ قبور لأمرء الدولة التيمورية وأميراتها ،
عائذات بهذا الجوار الكريم . كل قبر حوله سياج من الرخام
أظهرت فيه الصنعة قندرتها وإبداعها كأنما هذا الحجر كان شحماً
في يد الصانع أو عجباً .

وشد ما أتر في نفسى بين هذه القبور قبر جهان آرا (زينة
الدنيا) بنت السلطان شاه جهان ، وقد بلغ منى بيت بالفارسية
منقوش على لوح من الرخام هناك :

بغير سبزه نبو شد كسى مزاريرا

كه قبر پوسن غريبان همين كياه بس است
لايكس احد قبراً بغير خضرة النبات المشب

فكسوة قبور الغرباء هذا المشب وكفى

وبعد هذا البيت باللغة العربية :

الفقيرة الفانية جهان آرا مریده خواجكان (أى الشيخ